

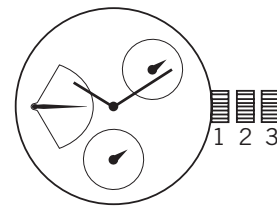
ENGLISH

Retrograde with Weekday Sweep VD87

Time and Date Setting

1. Pull crown out to position 3 when the small second hand is at the 12:00 position.
2. Rotate crown clockwise to set day of week. Hour and minute hands will move as well.
3. Keeping crown in position 3, rotate hands to set the time (make sure am/pm is set correctly).
4. Push crown back to position 1.
5. Pull crown out to position 2 and rotate counter-clockwise to set date.
6. Push crown back to position 1.

NOTE: Hand on the left indicates weekday and will automatically reset to Monday at the end of the weekday cycle.



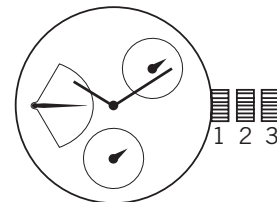
ESPAÑOL

Volver Atrás con Barrido del Día de la Semana VD87

Configuración de la Hora y la Fecha

1. Retire la corona hasta la posición 3 cuando la aguja pequeña de los segundos esté en la posición 12:00.
2. Gire la corona en sentido horario para configurar el día de la semana. También se desplazarán las agujas de la hora y los minutos.
3. Con la corona en posición 3, gire las agujas para configurar la hora (asegúrese de configurar correctamente a.m./p.m.).
4. Oprima y vuelva la corona a la posición 1.
5. Retire la corona hasta la posición 2 y gírela en sentido antihorario para configurar la fecha.
6. Oprima y vuelva la corona a la posición 1.

NOTA: La aguja de la izquierda indica el día de la semana y automáticamente se reprogramará a lunes al final del ciclo de una semana.



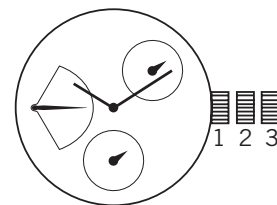
FRANÇAIS

Rétrogradation avec Balayage de Jour de Semaine VD87

Réglage de la date et de l'heure

1. Tirer sur la couronne pour la placer à la position 3 lorsque la petite aiguille des secondes se trouve à la position de 12 heures.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire pour régler le jour de la semaine. Les aiguilles des heures et des minutes se déplaceront aussi.
3. En gardant la couronne à la position 3, tourner les aiguilles pour régler l'heure (s'assurer de régler correctement l'heure du matin et du soir).
4. Remettre la couronne à la position 1.
5. Tirer la couronne pour la placer à la position 2 et la tourner dans le sens anti-horaire pour régler la date.
6. Remettre la couronne à la position 1.

REMARQUE : L'aiguille de gauche indique un jour de semaine et se remet automatiquement au lundi à la fin du cycle de jours de semaine.



日本語

レトロград・ウィークデイスウィープ VD87

時刻と日付の設定

1. 秒針が12時の位置にある時にリューズを3の位置まで引出します。
2. リューズを時計まわりに回し、曜日を合わせます。時分針も同様に動きます。
3. リューズを3の位置のまま回し、時刻を設定します。(午前/午後が正しいかをご確認ください。)
4. リューズを1の位置に戻します。
5. リューズを2の位置まで引き出し、時計まわりと反対方向に回し、正しい日付を設定します。
6. リューズを1の位置に戻します。

注: 左側にある針は週日を示し、週の終わりに自動的に月曜日にリセットされます。

